

(Translated from Russian)

Information from the Russian Federation in connection with an enquiry by the United Nations Human Rights Council Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, Mr. D. Kaye, and the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders, Mr. M. Forst, concerning the criminal prosecution of Mr. K.I. Golava

1. In the period from March 2014 to 22 June 2014, Mr. K.I. Golava posted materials aimed at inciting hatred or enmity and at the abasement of the human dignity of an individual or group, on the grounds of ethnicity, race or origin, on his personal page on the social network Vkontakte (<http://vk.com/milkhengolava> and <http://vk.com/golava>).

On 23 April 2015, the Investigative Department for Samara province, a unit of the Investigative Committee of the Russian Federation, instituted criminal proceedings No. 201523522 against Mr. Golava on the basis of evidence of an offence under article 282, paragraph 1, of the Criminal Code of the Russian Federation, in the form of “actions aimed at the incitement of hatred or enmity, or the abasement of the human dignity of an individual or a group of individuals, on the basis of sex, race, ethnicity, language, origin, attitude to religion or membership of a social group, if committed in public or through the mass media or information and telecommunication networks, including the Internet.”

On the basis of materials posted on Vkontakte by Mr. Golava, who is registered under the pseudonyms “Konstantin Milkhen” and “Konstantin Golava”, a psychological and linguistic analysis was conducted, which showed that these materials contained the following linguistic and psychological elements:

1. Incitement to acts against a group identified as being “Russian citizens of Russia” (including a call to use weapons, and specifically a machine gun);
2. Abasement of human dignity the basis of belonging to the group “Russian citizens of Russia”, with such texts as: “You are accusing me of Russophobia”, “Dedicated to the occupying rabble and fascists ...”, “Yesterday I watched as ... chanting ‘Russiaaa!’”, “It’s inconceivable. People who received 200 roubles each ...”;
3. Incitement to enmity, hatred (conflict) against a group identified as being “Russian citizens of Russia” with such texts as: “You are accusing me of Russophobia”, “Dedicated to the barbarian occupiers and fascists ...”, “Yesterday I watched as, chanting ‘Russiaaa!’...”, “It’s inconceivable. People who were given 200 roubles each ...”.

On the basis of a decision of 29 April 2015 by the Samara district court of Samara city, the residence of the suspect, Mr. Golava, where he is registered, was searched and a computer system unit, three laptops and an external hard drive were seized.

On 13 May 2015, Mr. Golava was questioned as a suspect under article 51 of the Constitution of the Russian Federation but refused to give testimony.

An analysis of the information found on the Internet, as well as an inspection of the objects and documents seized, showed that Mr. Golava had posted statements aimed at inciting hatred or enmity and at the abasement of the human dignity of a group of persons on the basis of ethnicity, race or origin, at the addresses <http://vk.com/milkhengolava> and <http://vk.com/golava> on the social network Vkontakte.

On 17 August 2015, on the basis of the evidence collected, the investigator decided to prosecute Mr. Golava under article 282, paragraph 1, of the Criminal Code of the Russian Federation. The investigation continues; the time assigned to it has been extended to five months in accordance with the established procedure, until 23 September 2015.

However, no charges have been brought against Mr. Golava, as he absconded during the investigation. According to officials from the Central Internal Affairs Department of Samara province, Mr. Golava has left the territory of the Russian Federation and is allegedly in Sweden.

No violations of criminal procedure law were detected at the time that criminal proceedings were instituted or in the course of the investigations, including during the search of Mr. Golava's place of residence in compliance with the relevant court decision and his inclusion on the list of organizations and persons known to have been involved in extremist activities or terrorism, which was drawn up by the Federal Financial Monitoring Service.

The criminal proceedings against Mr. Golava are based on specific illegal actions on his part and are not linked to his public activities, including human rights activities.

2. We are of the view that the measures taken against Mr. Golava are in no way contrary to article 19 of the International Covenant on Civil and Political Rights, mentioned by the special rapporteurs.

In accordance with article 19, paragraph, 3 of the Covenant, the exercise of the rights provided for in paragraph 2 of this article (the right to freedom of expression, including freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice) carries with it special duties and responsibilities. It may therefore be subject to certain restrictions, but these shall only be such as are provided by law and are necessary:

- (a) For respect of the rights or reputations of others;
- (b) For the protection of national security or of public order, or of public health or morals.

3. In the Russian Federation, human and civil rights and freedoms are recognized and guaranteed in line with universally accepted principles and standards of international law and in accordance with the Constitution of the Russian Federation.

According to article 29 of the Constitution of the Russian Federation, everyone has the right freely to seek, receive, transfer, produce and impart information by any legitimate means. No one may be compelled to express or to renounce his or her thoughts and convictions. Everyone is guaranteed the right to freedom of thought and expression.

The Office of the Commissioner for Human Rights was established with a view to ensuring that the State protects civil rights and freedoms and that State bodies, local administrations and officials observe and respect them. The Commissioner is independent and is not subordinate to any State bodies or officials.

The Federal Constitutional Act gives the Commissioner a wide range of powers and provides him or her with a variety of tools for their implementation.

Any attempt to influence the decisions of the Commissioner by interfering in his or her work or to impede the Commissioner's work are punishable under the legislation of the Russian Federation.

Regional commissioners for human rights, whose main task is to help improve laws related to the protection of human and civil rights, have been established in the Russian Federation.

With a view to improving State policies aimed at ensuring and protecting human and civil rights and freedoms, and in order to facilitate the development of civil society institutions, a council for the development of civil society and human rights has been established under the President of the Russian Federation. Its tasks include preparing proposals for the President of the Russian Federation on establishing propitious conditions for the development of civil society institutions and enhancing the public's participation in modernizing the country; preparing and carrying out reviews of draft federal laws under consideration in the chambers of the Federal Assembly of the Russian Federation, in order to ensure that they correspond to the objectives of the development of civil society and the protection of human and citizens' rights and freedoms; and helping develop public monitoring mechanisms aimed at ensuring and protecting human and civil rights and freedoms.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ООН И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЯХ В ЖЕНЕВЕ

15, avenue de la Paix,
1202 GENÈVE



MISSION PERMANENTE DE LA FEDERATION
DE RUSSIE AUPRES DE L'OFFICE DES
NATIONS UNIES ET DES AUTRES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES AYANT
LEUR SIEGE A GENÈVE

Telephones: 733 18 70, 734 51 53, 734 66 30
Telefax: 734 40 44

№ 646

Постоянное представительство Российской Федерации при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара ООН по правам человека и имеет честь препроводить информацию Российской Федерации в связи с совместным запросом специальных механизмов Совета ООН по правам человека от 24 июля 2015 г. (reference: AL RUS 3/2015).

Постоянное представительство пользуется настоящей возможностью, чтобы возобновить Управлению уверения в своем высоком уважении.

г. Женева, 29 сентября 2015 года



Управлению Верховного комиссара ООН
по правам человека

г. Женева

**Информация Российской Федерации в связи с запросом
Специальных докладчиков Совета ООН по правам человека
по поощрению и защите права на свободу мнения и выражения Д.Кайе
и по вопросу о положении правозащитников М.Форста
относительно уголовного преследования К.И.Голавы**

1. В период с марта 2014 г. по 22.06.2014 г. К.И.Голава разместил в Интернете на своей персональной странице в социальной сети «ВКонтакте», используя аккаунты <http://vk.com/milkhengolava> и <http://vk.com/golava>, материалы, направленные на возбуждение ненависти и вражды, а также на унижение достоинства группы лиц по признакам национальности, расы и происхождения.

Следственным управлением Следственного комитета Российской Федерации по Самарской области в отношении К.И.Голавы 23.04.2015 г. возбуждено уголовное дело № 201523522 по признакам преступления, предусмотренного ч. 1 ст. 282 Уголовного кодекса Российской Федерации – «действия, направленные на возбуждение ненависти либо вражды, а также на унижение достоинства человека либо группы лиц по признакам пола, расы, национальности, языка, происхождения, отношения к религии, а равно принадлежности к какой-либо социальной группе, совершенные публично или с использованием средств массовой информации либо информационно-телекоммуникационных сетей, в том числе сети Интернет».

По материалам, размещенным в социальной сети «ВКонтакте» К.И.Головой, зарегистрированного под псевдонимами «Константин Мильхен» и «Константин Голава», проведена психолого-лингвистическая экспертиза, которая показала наличие в них следующих лингвистических и психологических признаков:

1. побуждения к действиям против группы, выделенной по признаку принадлежности к «русским гражданам России» (в частности призыв к использованию оружия – «автомата»);

2. унижения человеческого достоинства по признаку принадлежности к группе «русские граждане России» (совокупность текстов «Вы меня обвиняете в русофобии...», «Быдлостанским оккупантам и фашистам посвящается...», «Вчера я видел как под крики Россиия!», «Это немыслимо. Люди получившие по 200 рублей...»);

3. возбуждения вражды, ненависти (розни) по отношению к группе, выделенной по признаку принадлежности к «русским гражданам России» (совокупность текстов «Вы меня обвиняете в русофобии...», «Быдлостанским оккупантам и фашистам посвящается...», «Вчера я видел как под крики Россиия!"», «Это немыслимо. Люди получившие по 200 рублей...»).

На основании решения Самарского районного суда г. Самары от 29.04.2015 г. проведен обыск по месту жительства и регистрации подозреваемого К.И.Голавы, в ходе которого изъяты системный блок, три ноутбука, внешний жесткий диск.

К.И.Голава 13.05.2015 г. допрошен в качестве подозреваемого, в соответствии со ст. 51 Конституции Российской Федерации от дачи показаний он отказался.

В результате осмотра интернет-ресурса, а также проведения исследования изъятых предметов и документов установлено, что К.И.Головой в социальной сети «Вконтакте» по адресам <http://vk.com/milkhengolava> и <http://vk.com/golava> размещены высказывания, направленные на возбуждение ненависти и вражды, а также на унижение достоинства группы лиц по признакам национальности, расы и происхождения.

На основании собранных доказательств 17.08.2015 г. следователем вынесено постановление о привлечении К.И.Голавы в качестве обвиняемого по ч. 1 ст. 282 УК Российской Федерации. Расследование по делу продолжается, его срок продлен в установленном порядке до 5 месяцев, то есть до 23.09.2015 г.

Однако обвинение К.И.Голаве не предъявлено, поскольку он скрылся от следствия. По информации сотрудников Главного управления МВД России по Самарской области, К.И.Голава покинул территорию Российской Федерации и, предположительно, находится в Швеции.

Нарушений уголовно-процессуального законодательства при возбуждении и расследовании уголовного дела, в том числе при проведении на основании соответствующего судебного решения обыска по месту жительства К.И.Голавы, включении его в формируемый Федеральной службой по финансовому мониторингу Перечень организаций и физических лиц, в отношении которых имеются сведения об их причастности к экстремистской деятельности или терроризму, не установлено.

Уголовное преследование К.И.Голавы осуществляется в связи с совершением им конкретных противоправных действий и не связано с его общественной и правозащитной деятельностью.

2. Считаю, что принятые меры в отношении К.И.Голавы никоим образом не противоречат статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, упомянутой спецдокладчиками.

В соответствии с пунктом 3 статьи 19 Пакта пользование предусмотренными в пункте 2 этой же статьи правами (право на свободное выражение своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения или иными способами по своему выбору) налагает **особые обязанности и особую ответственность**. Оно может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые устанавливаются законом и являются необходимыми:

- а) для уважения прав и репутации других лиц,
- б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

3. В Российской Федерации признаются и гарантируются права и свободы человека и гражданина согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Российской Федерации.

Согласно статье 29 Конституции Российской Федерации каждый имеет право свободно искать, получать, передавать, производить и распространять информацию любым законным способом. Никто не может быть принужден к выражению своих мнений и убеждений или отказу от них. Каждому гарантируется свобода мысли и слова.

В целях обеспечения гарантий государственной защиты прав и свобод граждан, их соблюдения и уважения государственными органами, органами местного самоуправления и должностными лицами учреждена должность Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации. Уполномоченный при осуществлении своих полномочий независим и неподотчетен каким-либо государственным органам и должностным лицам.

Соответствующий Федеральный конституционный закон наделяет его/ее широким кругом полномочий и предоставляет обширный инструментарий для их осуществления.

Вмешательство в деятельность Уполномоченного с целью повлиять на его решение, воспрепятствование деятельности Уполномоченного влечет ответственность, установленную законодательством Российской Федерации.

Развит институт региональных уполномоченных по правам человека в Российской Федерации, одной из важнейших задач которых является содействие совершенствованию законодательства в области защиты прав и свобод человека и гражданина.

В целях совершенствования государственной политики в области обеспечения и защиты прав и свобод человека и гражданина, а также содействия развитию институтов гражданского общества сформирован Совет при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека. В его задачи входит подготовка предложений Президенту

Российской Федерации по созданию благоприятных условий для развития институтов гражданского общества и расширения участия граждан в модернизации страны; организация проведения экспертизы проектов федеральных законов, находящихся на рассмотрении палат Федерального Собрания Российской Федерации, на предмет их соответствия целям развития гражданского общества, защиты прав и свобод человека и гражданина; содействие разработке механизмов общественного контроля в области обеспечения и защиты прав и свобод человека и гражданина.